

中国文联晚霞文库



马烽文集

第八卷

散文杂感

大众文艺出版社

R6674/10

新平知學
PDG

马烽文集

第八卷

大众文艺出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

马烽文集/马烽著.

—北京: 大众文艺出版社, 2000.2

ISBN 7-80094-846-3

I. 马…

II. 马…

III. ①马烽-文集

②文学-作品综合集-中国-当代

IV. I217.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字(1999)第 73048 号

马 烽 文 集

大众文艺出版社出版发行

(北京朝阳区潘家园东里 21 号)

邮编: 100021

北京印刷一厂印刷 新华书店经销

开本 850 × 1168 毫米 1/32 印张 105.625 字数 2635 千字 插页 32

2000 年 2 月北京第一版 2000 年 2 月北京第一次印刷

印数 1-2000 套

书号: ISBN 7-80094-846-3/I.116

定 价: 190.00 元(共 8 卷)



一九九八年岁末（范永强 摄）



一九四一年在延安部队艺术学校美术队学习时的木刻习作



一九九一年与陈登科（中）、康濯（右）在北京



一九九五年夏，在交城二合庄与过去的老民兵聊天



一九八九年率中国文联代表团访问朝鲜时，摄于万景台
金日成故居前



一九九五年与老伴、孙女、外孙、孙子在一起

目 录

战斗的朝鲜文艺界	(1)
中国文艺作品在朝鲜	(4)
在异国他乡的日子里	(7)
——和沙汀同志出国访问花絮	
乌兰巴托的建设者	(16)
访苏前的嘱托	(20)
——忆陈毅同志一次谈话	
列宁格勒散记	(25)
同外国专家一起讨论中国文学	(32)
——参加巴黎“中国抗战时期文学讨论会”散记	
巴黎印象	(39)
意大利掠影	(52)
访苏随笔	(74)
朝鲜见闻录	(97)
再访日本	(110)
东拉西扯话山西	(142)
五下广东	(147)
交城山忆旧	(153)

《大众园地》发刊词 (155)

漫谈学习群众语言 (157)

勤学苦练 (160)

——在一九五六年山西省第二次文代会上的发言

千万不要脱离生活 (164)

不要忘了读者对象 (167)

宁短勿长 (170)

谈作品中的生活细节 (175)

关于写农村生活 (179)

伟大时代造就伟大的英雄 (183)

写自己熟悉的生活 (186)

读书、生活、创作小议 (191)

农村题材也应当广泛些 (193)

在现实生活面前 (195)

再谈生活是创作的源泉 (199)

——马烽同志寄语青年文艺工作者

杂忆读鲁迅的书 (205)

电影还是应该讲究民族化 (210)

漫谈写日记 (213)

中国农民与文学作品 (217)

——应意大利文学月刊《人与书》之约而作

改编是再创作 (221)

致初学写作者 (223)

从民间文学中吸取养料	(228)
为农村改革唱一支歌	(230)
谈大众文学	(233)
——在“中国大众文学学会”成立大会上的讲话	
积累·读书·实践	(236)
——在郑州铁路局文学创作报告会上的讲话	
真实的想法和看法	(243)
——马烽和韩石山谈当前文学创作	
答《黄河》记者问	(248)
多彩的生活 多样的手法	(255)
建设具有中国特色的社会主义大众文学	(258)
希望大家写出更多更好的作品	(261)
在“丁玲文学创作国际研讨会”上的讲话	(267)
祝《中华合作时报》创刊	(271)
丁玲在文坛上再度走向辉煌的出发地	(274)
关于“养兵千日”	(277)
希望热血沸腾	(280)
——《血总是热的》观后感	
张旺模和他的小说	(283)
从《两家人》谈起	(289)
自然、真实的作品更为感人	(291)
描摹当代的焦裕禄	(293)

真实地反映时代	(296)
——读刘玉民的长篇小说《骚动之秋》	
让文学为深化农村改革大唱赞歌	(299)
——读长篇报告文学《走向天堂》	
从《千日巨变》说开去	(301)
推荐一本好书	(304)
——介绍长篇小说《省委书记》	
序《杏花村里酒如泉》	(307)
序《远天远地》	(310)
序《庄稼观点》	(313)
序《一袋烟小说选》	(316)
序《点燃朝霞的人》	(318)
序《光的使者》	(321)
序《笔下有情》	(323)
农民爱夸赵树理	(326)
——长篇章回小说《赵树理》序	
序《黄河在这儿拐了个弯》	(329)
序《今日“走西口”》	(333)
序《胜溪俗语》	(336)
序《找回失落的珍珠》	(339)
漫说过大年贴对联	(345)
——《古今对联大观》序	
《风土诗歌》序	(348)

贵在开拓与创新	(351)
——艾斐《中国当代文学流派论》序	
《铁裹门里》序	(354)
谈短篇小说的新、短、通	(357)
关于《韩梅梅》的复信	(361)
《解疙瘩》写的是一个什么问题	(366)
《三年早知道》的写作经过	(369)
《我的第一个上级》写作经过	(373)
关于《结婚现场会》	(375)
《马烽短篇新作》后记	(378)
《马烽小说选》自序	(381)
三十年创作小结	(384)
人物的性格刻划和道德评价	(387)
——关于《结婚》的复信	

战斗的朝鲜文艺界

一九五〇年八月十四日，在平壤大同江畔的浮壁楼，我会见了北朝鲜文学艺术总同盟的委员长韩雪野先生，和最受朝鲜人民爱戴的老作家李箕永先生。当我问到他们目前朝鲜文艺界情况的时候，他们说：朝鲜文艺界当前的任务，和其他各界人民一样——“一切为了前线，一切为了胜利！”

这是爱国战争爆发后，金日成将军的号召，而这一伟大的号召，已经成为了全朝鲜人民一致的行动。

朝鲜的文艺工作者们，完全投入到了火热的民族解放斗争中，每一个作家，每一个艺术家，都在以全副精力为战争服务。只要你踏入朝鲜的国境，随处可以看到美术工作者们绘制的那许多生动而有力的宣传画。在平壤被美机轰炸过的区域，我看见过一幅巨大的壁画，画着一个受了伤的妇女，怀中紧紧抱着一个被炸死的儿童，背景是一片被炸毁的房屋废墟，和正在燃烧着的熊熊大火。这位妇女脸上没有丝毫惧怕的表情，两眼射出了悲愤的光芒。这幅动人的壁画，就树立在那一片被炸区的前面。这对美机滥炸朝鲜和平居民的罪行，是多么强有力的控诉啊！任何一个朝鲜人民，都不会忘掉这一笔血债！在这幅壁画的旁边，还贴着很多招贴画：有的画着妇女们送子送夫热烈参军的情景；有的画着工人们努力生产支援前线的场面；有的画着人民军英勇向前进军的行列……这一切，都是今天朝鲜现实的写照。这一类的宣传画，在任何一个偏僻农村里都可看到。美术工作者们的这许多成绩，无疑的，对战斗的朝鲜人民，起着莫大的鼓舞作用。

在平壤、在汉城，我们常看到艺术工作者们所组成的宣传队、宣传卡车出现在街头表演。并且有很多同样性质的宣传队，深入到各个工厂、农村去工作。艺术工作者们在宣传战线上，同样是以战斗的姿态出现。江原道曾发生过这样的事实：七月二十七日，元山市道立剧场正在准备演出的时候，剧场被美机炸毁了，演员们并没有被美机的兽行所吓倒，相反的更加激起了每个人的愤怒，当空袭警报解除之后，就在那被炸的废墟上，临时搭起舞台演出，失掉了同伴的演员们悲愤的情感，尽情地在舞台上流露。

“最光荣的岗位在前线！”这不仅是全朝鲜爱国青年的愿望，同样也是朝鲜文艺工作者们强烈的要求。在北朝鲜文学艺术总同盟领导下的作家、艺术家，已经有四十多位到前线去了，其中有著名的小说家李泰俊、名剧作家咸世德等人。被美帝和李匪摧毁了的南朝鲜文学艺术总同盟，虽然是在解放以后才恢复整顿组织，虽然有很多人是刚从敌人监狱里出来，但也有不少位作家、艺术家到前线去了，敌人所给予他们的迫害、痛苦，完全变成了仇恨和力量。文学艺术总同盟副委员长林和，书记金南天，也都亲身到前线去了。许多描写战争的诗、小说、报告文学，不断在报纸刊物上出现，许多新的剧本不断在上演，许多英勇悲壮的歌声，到处在回荡。这都是文艺工作者们以自己亲身体验和着血与泪的结晶。

各个部门的剧团、宣传队，大部都到了前方去工作。平壤曾组织了一百四十余人的艺术慰问队，到战地去演出，其中包括了很多名歌、唱家、名演员、电影明星、舞蹈家……很多请求到前线去的文艺工作者们，因为身体不好没有得到允许，他们感到很大的失望，甚至有的哭泣，认为失掉了一个难得的机会。

更多的文艺工作者们，拿起武器，直接参加了部队作战。国立音乐学校的二百余名学生，除了少数身体条件不及格的以外，全部参加了义勇军。在南朝鲜文学艺术总同盟领导下的一万七千盟员中，已经有一千三百四十余人自动参加了义勇军。参加后方治安工

作和修复救护工作的达三千多人。

朝鲜的文艺工作者们，在战争中表现了无比的英勇，无比的坚强。在前线的文艺工作者们，不分昼夜地紧张工作，他们和战斗部队同样地爬山涉水，同样地过着艰苦生活。有些电影摄影工作者们，冒着敌人的炮火，亲身到火线上上去拍摄那许多壮烈的战斗场面。有许多艺术工作者们，在战斗最紧急的时候，英勇地参加了救护工作和其他战地勤务工作。他们以忘我的精神为战争服务，有好些位作家、艺术家们在前线光荣的牺牲了，有好些位作家、艺术家们在前线光荣地负伤了。著名的剧作家咸世德、作家李东奎、诗人金朝奎，都是不久以前在大田战斗中牺牲的。一个作家曾经对我说：“我们死一个人，团结的力量就更加一分！”是的，作家、艺术家们的牺牲，是一个莫大的损失，但也更加激励了人民斗争的意志。

八月十八日，在汉城医院中，我们曾经慰问了在前线光荣负伤的三位艺术家：一位是剧作家南空满；一位是右手负了伤的电影明星文福贞（女）；另一位是失去了一条右臂的名演员黄澈，他们和其他负伤的战斗员们一样，都有着必胜的信念。敌人的炮火丝毫没有动摇他们的斗争意志。名演员黄澈说：“我虽然失去了一条臂膀，但是当我想到不久胜利情景的时候，使我忘却了任何一点痛苦！”当我们把一束束鲜花献给他们的时候，他们再三地说：对于中国文艺界对他们的关怀，表示十分感谢。影星文福贞说：“中国文艺工作者们在长期战争中的巨大贡献，对我们今天的行为是一个莫大的鼓舞！”

是的，中国文艺界在长期战争中有过不小的贡献。然而今天战斗的朝鲜文艺界，英勇无比的精神，更值得我们敬佩，更值得我们学习。

1950年9月1日于北京

中国文艺作品在朝鲜

新中国的一部分文学艺术作品，被介绍到朝鲜之后，立刻引起朝鲜广大读者与观众的热烈欢迎。东北电影制片厂出品的《桥》、《光芒万丈》、《中华女儿》、《回到自己队伍来》、《白衣战士》、《无形的战线》等，都已经和朝鲜的广大观众见面了。当这些影片在各个电影院上演的时候，场场都是客满。虽然他们没有翻版，没有朝鲜语对白，也没有朝鲜文字幕，仅仅是靠翻译员用“麦克风”简单的解说，但这并没有减低观众的兴趣；影片的主题思想，故事的全部情节，观众仍然可以完全理解。这原因是影片中所反映的中国的现实，也正似朝鲜今天的现实。影片中所表现的主题，所出现的人物，在朝鲜观众眼里并不是生疏的。像《桥》和《光芒万丈》中所写的那些主人翁，在建设祖国站在生产最前线的朝鲜工人当中，同样发生过不少这类值得颂扬的故事；同样涌现出无数优秀的英雄人物。

这几部影片当中，最受观众欢迎的是《中华女儿》和《白衣战士》。当这两部影片上演的时候，不仅场场客满，而且是前一场尚未开演，下一场的票早就卖光了，电影院门口，经常拥挤着一群失望的观众。这两部影片对于朝鲜人民，同样起了很大的鼓舞和教育作用。一位朝鲜做妇女工作的干部告诉我说：爱国战争爆发以后，朝鲜人民到处都掀起了自动要求参军的热潮，有很多青年妇女也积极要求到前线去参加战斗，当领导上劝阻她们的时候，她们反驳道：“我们为什么不能上前线去？《中华女儿》当中不是也有很多女兵吗？她们不是同样给予敌人沉重的打击吗？”这两部影片所以受到朝鲜观众的重视和欢迎，也正是因为影片中所描绘的主题，和朝

鲜今天的现实生活更加接近,更加紧密。南朝鲜女游击队员们英勇斗争,可歌可泣的事迹,同样值得表扬与歌颂,同样可作为我们中国女性学习的典范。在爱国战争爆发之后,那许多在火线上不顾自己性命抢救伤员的医务工作者们,也不次于《白衣战士》中所描写的人物。

朝鲜文艺界,对于中国的文艺运动十分关心和重视。我曾很荣幸地会见了很多位朝鲜当代知名的文学家、艺术家,他们提出很多中国现在文艺运动中所发生的问题,诸如:普及和提高怎样具体结合、旧剧改革工作现在的情况、洋唱法和土唱法的争论问题、如何向《红楼梦》《水浒传》这些文学遗产学习、木刻和年画工作现在的情况等等。由此我们也可以看出:朝鲜文艺界,对于中国文艺运动是如何的熟悉和如何的关注了。他们经常从《文艺报》和《人民文学》等刊物上,了解中国文艺运动的情况。

一位文学艺术总同盟的委员李源朝同志告诉我说,毛主席《在延安文艺座谈会上的讲话》他们早已就看过了,而且成为了朝鲜文艺界普遍学习的文件之一。很多位朝鲜的文学家们,不仅对于朝鲜文学有高深的修养,而且对于中国文学也有同样的修养。鲁迅、郭沫若、茅盾,以及中国的很多老作家们的作品,他们都阅读过。看过中国古典文学作品的人也很多,他们对于中国的作家和艺术家,也表现了无限的关心和热爱。他们常常向我询问丁玲、赵树理、刘白羽等作家的近况:“他们身体健康吗?”“最近又有什么新的作品出现吗?”“他们现在计划写什么作品?”

中国许多优秀的文艺作品,不断地被翻译成了朝鲜文。最近翻译成的有:赵树理的《小二黑结婚》、刘白羽的《无敌三勇士》,以及其他许多作家的诗和短篇小说。这些作品,都受到了朝鲜读者的欢迎和爱护。在沟通中朝两国文化交流工作上,朝鲜的中文翻译家河仰天和安孝相两同志,起了不小的作用。安孝相同志最近已把胡可等著的《战斗里成长》四幕话剧翻译完毕,并且正由朝鲜国立剧场